

Dodatok č. 9

k Zmluve o dopravných službách vo verejnom záujme zo dňa 27. 11. 2020
v znení Dodatku č. 1 zo dňa 23. 12. 2021, Dodatku č. 2 zo dňa 7. 6. 2022, Dodatku č. 3
zo dňa 22. 12. 2022, Dodatku č. 4 zo dňa 29. 5. 2023, Dodatku č. 5 zo dňa 25. 10. 2023,
Dodatku č. 6 zo dňa 28. 12. 2023, Dodatku č. 7 zo dňa 15. 7. 2024 a
Dodatku č. 8 zo dňa 14. 8. 2025 (ďalej len „Zmluva“)

(ďalej len „Dodatok č. 9“)

uzatvorený podľa odseku 36.3 Zmluvy medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

ZMLUVNÉ STRANY

Objednávateľ: **Slovenská republika zastúpená Ministerstvom dopravy
Slovenskej republiky**

Sídlo: Námestie slobody č. 6, 810 05 Bratislava
Štatutárny orgán: JUDr. Ing. Jozef Ráž
minister dopravy Slovenskej republiky
Zástupca pre vecné
rokovania: Mgr. Filip Hlubocký
generálny riaditeľ sekcie železničnej dopravy a dráh
Identifikačné číslo: 304 16 094
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Výdavkový účet: SK71 8180 0000 0070 0011 7681
Príjmový účet: SK15 8180 0000 0070 0011 7622
Depozitný účet: SK86 8180 0000 0070 0011 7702
(ďalej len „Objednávateľ“)

a

Dopravca: **Železničná spoločnosť Slovensko, a. s.**

Sídlo: Rožňavská 1, 832 72 Bratislava
Štatutárny orgán: Ing. Ivana Piňosová
predsedníčka predstavenstva
Ing. Rastislav Glasa
podpredseda predstavenstva
Zástupca pre vecné
rokovania:
Identifikačné číslo: 35 914 939
DIČ: 2021920076
IČ DPH: SK2021920076
Zapísaný v: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III,
Oddiel: Sa, Vložka: č. 3497/B
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000710653/8180
IBAN: SK65 8180 0000 0070 0071 0653
(ďalej len „Dopravca“)

(Objednávateľ a Dopravca spolu ďalej len „Zmluvné strany“ a jednotlivo „Zmluvná strana“)

ÚVODNÉ USTANOVENIA

1. Objednávateľom je, podľa § 35 písm. a) a § 36 ods. 1 c) zákona č. 514/2009 Z. z o doprave na dráhach, platného v dobe uzatvorenia Zmluvy, Slovenská republika zastúpená Ministerstvom dopravy Slovenskej republiky.
2. Dopravcom je Železničná spoločnosť Slovensko, a. s. Dopravca je akciovou spoločnosťou, ktorej právne postavenie a režim sa spravuje ustanoveniami Obchodného zákonníka. Práva akcionára v mene Slovenskej republiky vykonáva Ministerstvo dopravy Slovenskej republiky, ktoré je v čase podpisu tohto Dodatku č. 9 jediným akcionárom Dopravcu. Hlavnou činnosťou Dopravcu je prevádzkovanie dopravy na železničnej dráhe – hlavných a vedľajších tratiach, na základe licencie podľa § 10 zákona o doprave na dráhach udelenej príslušným licenčným orgánom.
3. Zmluvné strany spolu dňa 27. 11. 2020 uzatvorili Zmluvu, ktorej predmetom je úprava podmienok, vzájomných práv a povinností Zmluvných strán pri zabezpečení dopravných služieb pre cestujúcu verejnosť vo vnútroštátnej doprave a v medzinárodnej doprave na území SR vlakmi verejnej osobnej dopravy, ktoré majú na území SR najmenej jednu zastávku na vystúpenie alebo na nastúpenie cestujúcich.
4. Za účelom splnenia záväzku Zmluvných strán podľa odseku 4.3 Zmluvy o poskytnutí prostriedkov mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti č. 8/CC00/2026, uzatvorenej Zmluvnými stranami dňa 07. 01. 2026, predmetom ktorej je poskytnutie prostriedkov mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti na realizáciu projektu „Nákup 1ks ekologického koľajového vozidla pre osobnú dopravu“, kód projektu/vyzvania: 03I02-29-P21, Investícia 2 – Podpora ekologickej osobnej dopravy, Komponent 3 – Udržateľná doprava, sa Zmluvné strany dohodli na úprave Zmluvy spôsobom, ako je uvedené v tomto Dodatku č. 9 k Zmluve.
5. Podľa odseku 28.3 Zmluvy sa Zmluvné strany zaviazali pravidelné aktualizovať zoznam projektov, v ktorých je Dopravca prijímateľom prostriedkov EÚ a príslušného spolufinancovania zo ŠR je uvedený v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy. Vzhľadom na vyššie uvedené sa Zmluvné strany dohodli na úprave Zmluvy spôsobom, ako je uvedené v Dodatku č. 9 k Zmluve.

ČL. 1 PREDMET DODATKU Č. 9

1.1 Zmluvné strany sa dohodli, že predmetom Dodatku č. 9 je aktualizácia Prílohy č. 1 k Zmluve – Projekty spolufinancované z prostriedkov EÚ.

ČL. 2

2.1 Zmluvné strany sa dohodli, že Príloha č. 1 Zmluvy – Projekty spolufinancované z prostriedkov EÚ sa v celom rozsahu vypúšťa a nahrádza novým znením, ktoré tvorí prílohu Dodatku č. 9 a je jeho neoddeliteľnou súčasťou.

ČI. 3 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

3.1 Tento Dodatok č. 9 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu poslednou Zmluvnou stranou a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom ÚV SR podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

3.2 Dodatok č. 9 je spísaný v slovenskom jazyku v 6 (šiestich) vyhotoveniach s platnosťou originálu, pričom 3 (tri) vyhotovenia dostane Objednávateľ a 3 (tri) vyhotovenia dostane Dopravca.

3.3 Zmluvné strany podpisom Dodatku č. 9 vyhlasujú, že si Dodatok č. 9 riadne prečítali, v plnom rozsahu porozumeli jeho obsahu, ktorý je pre ne dostatočne zrozumiteľný a určitý, že Dodatok č. 9 vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu bez akýchkoľvek omylov a že nebol uzavretý ani v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok plynúcich pre ktorúkoľvek Zmluvnú stranu a bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku, na znak čoho Dodatok č. 9 týmto vlastnoručne podpisujú.

3.4 Neoddeliteľnou súčasťou Dodatku č. 9 je Príloha – Projekty spolufinancované z prostriedkov EÚ.

V Bratislave dňa:

V Bratislave dňa:

Za Objednávateľa:

Za Dopravcu:

v z. Ing. Igor Choma
JUDr. Ing. Jozef Ráž
minister dopravy SR

Ing. Ivana Piňosová
predsedníčka predstavenstva
Železničná spoločnosť Slovensko, a. s.

Ing. Rastislav Glasa
podpredseda predstavenstva
Železničná spoločnosť Slovensko, a. s.

Príloha č. 1 – Projekty spolufinancované z prostriedkov EÚ

Objednávateľ môže poskytnúť nenávratný finančný príspevok na projekty spolufinancované z prostriedkov EÚ na základe príslušnej zmluvy uzatvorenej medzi Objednávateľom a Dopravcom.

1) **V súlade s Operačným programom Doprava**, schváleným EK pre programové obdobie 2007 – 2013, v rámci Prioritnej osi č. 4 – Infraštruktúra a dopravné prostriedky integrovaných dopravných systémov a Prioritnej osi č. 6 – Železničná verejná osobná doprava, **Dopravca realizoval nasledovné projekty:**

- a) projekt obnovy parku železničných koľajových vozidiel ZSSK, a. s., pre prímestskú a medziregionálnu verejnú železničnú osobnú dopravu SR, schválený EK rozhodnutím č. CCI 2009SK161PR002 z 15. 7. 2010 (list č. K (2010) 4969),
- b) mobilné prostriedky pre prímestskú a regionálnu železničnú dopravu v rámci IDS (integrovaných dopravných systémov), schválený EK rozhodnutím č. CCI2013SK161PR003 z 9. 12. 2013 (list č. C (202) 8732 final),
- c) dodanie a inštalácia systému ETCS do EPJ radu 671 schválený Ministerstvom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR – riadiacim orgánom pre Operačný program doprava rozhodnutím zo dňa 20. 12. 2013,
- d) technicko-hygienická údržba železničných koľajových vozidiel – projektová príprava schválený Ministerstvom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR – riadiacim orgánom pre Operačný program doprava rozhodnutím zo dňa 20. 12. 2013,
- e) inteligentný dopravný a informačný systém ZSSK, a. s., schválený Ministerstvom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR – riadiacim orgánom pre Operačný program doprava rozhodnutím zo dňa 28. 11. 2014,
- f) obnova ŽKV pre prímestskú a regionálnu železničnú osobnú dopravu v rámci IDS schválený Ministerstvom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR – riadiacim orgánom pre Operačný program doprava rozhodnutím zo dňa 14. 5. 2014,
- g) projekt regionálnej a prímestskej podpory IDS prostredníctvom obnovy ŽKV schválený Ministerstvom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR – riadiacim orgánom pre Operačný program doprava rozhodnutím zo dňa 17. 12. 2014,
- h) projekt podpory IDS prostredníctvom obnovy regionálnych a prímestských mobilných prostriedkov schválený Ministerstvom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR – riadiacim orgánom pre Operačný program doprava rozhodnutím zo dňa 10. 8. 2015,
- i) zvýšenie bezpečnosti regionálnej železničnej dopravy prostredníctvom interoperabilných komunikačných zariadení schválený Ministerstvom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR – riadiacim orgánom pre Operačný program doprava rozhodnutím zo dňa 12. 7. 2015,
- j) obnova ŽKV pre prímestskú a regionálnu železničnú osobnú dopravu v rámci IDS – časť 2 schválený Ministerstvom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR – riadiacim orgánom pre Operačný program doprava rozhodnutím zo dňa 17. 7. 2015,
- k) technicko-hygienická údržba železničných koľajových vozidiel – projektová príprava II. časť schválená Ministerstvom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR – riadiacim orgánom pre Operačný program doprava rozhodnutím zo dňa 12. 6. 2015,

- l) projekt podpory IDS prostredníctvom obnovy regionálnych a prímestských mobilných prostriedkov – 2. časť schválený Ministerstvom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR – riadiacim orgánom pre Operačný program doprava rozhodnutím zo dňa 27. 11. 2015.
- 2) **V súlade s Operačným programom Integrovaná infraštruktúra**, schváleným Európskou komisiou pre programové obdobie 2014 – 2020, **v rámci Prioritnej osi č. 1 – Železničná infraštruktúra (TEN-T CORE)** a obnova mobilných prostriedkov, Dopravca **realizoval** nasledovné projekty:
- a) Modernizácia vozového parku ŽKV v rámci OPII – 1. časť schválený MDV SR – riadiacim orgánom pre Operačný program Integrovaná infraštruktúra rozhodnutím zo dňa 2. 11. 2017,
 - b) Modernizácia vozového parku ŽKV v rámci OPII – 2. časť schválený EK rozhodnutím č. CCI 2018SK16CFMP002 z 02. októbra 2018 (list č. C (2018) 6499 final),
 - c) Modernizácia vozového parku ŽKV v rámci OPII – 3. časť schválený MDV SR – riadiacim orgánom pre Operačný program Integrovaná infraštruktúra rozhodnutím zo dňa 16. 7. 2021,
 - d) Dodanie a inštalácia systému ETCS do 25 ks EMU (electric multiple units) schválený MDV SR – riadiacim orgánom pre Operačný program Integrovaná infraštruktúra, rozhodnutím zo dňa 1. 3. 2021.
 - e) Obnova vozidiel ozubnicovej železnice vo Vysokých Tatrách – schválený MDV SR – riadiacim orgánom pre Operačný program Integrovaná infraštruktúra rozhodnutím zo dňa 01. 10. 2019,
 - f) Projekt dodanie a inštalácia systému ETCS do HKV 361 – 2. časť, schválený MDV SR – riadiacim orgánom pre Operačný program Integrovaná infraštruktúra rozhodnutím zo dňa 11. 3. 2021,
 - g) Zvýšenie bezpečnosti železničnej dopravy dodaním a inštaláciou rádiostaníc a BlackBoxov do železničných koľajových vozidiel schválený MDV SR – riadiacim orgánom pre Operačný program Integrovaná infraštruktúra rozhodnutím zo dňa 26. 3. 2021,
 - h) Modernizácia vozového parku ŽKV v rámci OPII – 7. časť schválený MDV SR – riadiacim orgánom pre Operačný program Integrovaná infraštruktúra rozhodnutím zo dňa 01. 12. 2021.
- 3) **V súlade s Operačným programom Integrovaná infraštruktúra**, schváleným EK pre programové obdobie 2014 – 2020, **v rámci Prioritnej osi č. 5 Dopravca realizoval** nasledovné projekty:
- a) Vybudovanie infraštruktúry na kontrolu a prípravu vozového parku železničnej osobnej dopravy – Nové Zámky, schválený MDV SR – riadiacim orgánom pre Operačný program Integrovaná infraštruktúra, na základe Rozhodnutia zo dňa 30. 4. 2019,
 - b) Vybudovanie infraštruktúry na kontrolu a prípravu vozového parku železničnej osobnej dopravy – Humenné, schválený MDV SR – riadiacim orgánom pre Operačný program Integrovaná infraštruktúra, na základe Rozhodnutia zo dňa 17. 4. 2019,
 - c) Vybudovanie infraštruktúry na kontrolu a prípravu vozového parku železničnej osobnej dopravy – Zvolen schválený MDV SR – riadiacim orgánom pre Operačný program Integrovaná infraštruktúra, na základe Rozhodnutia zo dňa 16. 4. 2019.

- Realizácia projektov uvedených v ods. 3 písm. a) až c) sa vykonávala v zmysle Rozhodnutia EK č. SA. 42525 (2017/N) – Slovensko – Pracoviská na poskytovanie služieb ľahkej údržby vlakov zo dňa 23. 8. 2017, prostredníctvom ktorého Komisia nevzniesla námietky proti pomoci na modernizáciu/výstavbu troch pracovísk ľahkej údržby z dôvodu, že podľa článku 93 Zmluvy o fungovaní Európskej únie je zlučiteľná s vnútorným trhom.
 - EK svojím rozhodnutím SA. 42525 (2017/N) Pracoviská na poskytovanie služieb ľahkej údržby vlakov (ďalej len „Rozhodnutie Komisie“) zo dňa 23. 8. 2017 vyjadrila súhlas s poskytnutím štátnej pomoci formou nenávratného finančného príspevku z prostriedkov EÚ a spolufinancovania z prostriedkov štátneho rozpočtu SR na modernizáciu/výstavbu troch nových pracovísk ľahkej údržby osobných vlakov vrátane príslušnej železničnej infraštruktúry a vybavenia v Nových Zámkoch, vo Zvolene a Humennom (ďalej len „Projekt“).
 - Nové pracoviská na poskytovanie služieb ľahkej údržby osobných vlakov boli schválené ako servisné zariadenia v zmysle zákona o dráhach a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2012/34/EÚ z 21. 11. 2012, ktorou sa zriaďuje jednotný európsky železničný priestor a z toho dôvodu je ich prevádzkovateľ povinný zaručiť rovnaký a nediskriminačný prístup pre osobné vlaky všetkých dopravcov využívajúcich služby týchto servisných zariadení.
 - Štátna pomoc bola poskytnutá vo výške 96,45 milióna EUR, z toho 81,98 milióna EUR (85%) bolo financovaných z prostriedkov EÚ a zostávajúcich 14,47 milióna EUR (15%) z prostriedkov štátneho rozpočtu. Dopravca ako príjemca pomoci prispel na Projekt sumou vo výške 38,46 milióna EUR.
 - Pomoc mala formu priameho grantu z Európskeho fondu regionálneho rozvoja na spolufinancovanie v rámci Operačného programu Integrovaná infraštruktúra, prioritná os 5 Železničná infraštruktúra (mimo TENT-T CORE), investičná priorita 7d, aktivita E – Vybudovanie infraštruktúry na kontrolu a prípravu vozového parku železničnej osobnej dopravy pre prevádzku v rámci služieb vo verejnom záujme.
- d) Modernizácia vozového parku ŽKV v rámci OPII – 4. časť schválený MDV SR – riadiacim orgánom pre Operačný program Integrovaná infraštruktúra rozhodnutím zo dňa 14. 1. 2021,
- e) Modernizácia vozového parku ŽKV v rámci OPII – 5. časť schválený MDV SR – riadiacim orgánom pre Operačný program Integrovaná infraštruktúra rozhodnutím zo dňa 14. 1. 2021,
- f) Modernizácia hnacích koľajových vozidiel (HKV) radu 425 schválený MDV SR – riadiacim orgánom pre Operačný program Integrovaná infraštruktúra rozhodnutím zo dňa 12. 2. 2021,
- g) Technicko-hygienická údržba železničných koľajových vozidiel – projektová príprava III. časť schválený MDV SR – riadiacim orgánom pre Operačný program Integrovaná infraštruktúra rozhodnutím zo dňa 25. 2. 2022.

Projekt **Technicko-hygienická údržba železničných koľajových vozidiel / projektová príprava III. časť** rieši výkon inžinierskej činnosti a tvorbu projektovej dokumentácie pre THU Žilina a Košice nasledovne:

- výkon inžinierskej činnosti pre vydanie stavebných povolení,
- dokumentácie pre realizáciu stavby (DRS),
- dokumentácie pre výber zhotoviteľa stavby (DVZ).

- 4) **V súlade s Operačným programom** Integrovaná infraštruktúra, schváleným EK pre programové obdobie 2014 – 2020, **v rámci Prioritnej osi č. 9** Dopravca **realizoval** nasledovné projekty:

a) Bezpečná mobilita v rámci pandémie spôsobenej ochorením COVID-19: bezpečná prevádzka a využitie prostriedkov osobnej železničnej dopravy.

- 5) **V rámci Nástroja pre prepájanie Európy Connecting Europe Facility (CEF)** 2014 – 2020 Dopravca **realizoval** nasledovné projekty:

- a) dodanie a inštalácia systému ETCS do 9 ks elektrických rušňov radu 361,
- b) projekt implementácie technickej interoperability pre subsystém TAP TSI v podmienkach ZSSK.

- 6) **V súlade s Plánom obnovy a odolnosti Slovenskej republiky**, v rámci mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti **pre Komponent 3 Udržateľná doprava**, Investíciu 2 Podpora ekologickej osobnej dopravy Dopravca **realizoval** nasledovné projekty:

a) Nákup 5 ks ekologických koľajových vozidiel pre osobnú dopravu.

- 7) **V súlade s Plánom obnovy a odolnosti Slovenskej republiky**, v rámci mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti **pre Komponent 3 Udržateľná doprava**, Investíciu 2 Podpora ekologickej osobnej dopravy Dopravca **realizuje** nasledovné projekty:

- a) Obstaranie ekologických veľkokapacitných ucelených jednotiek – 1. časť,
- b) Nákup 1ks ekologického koľajového vozidla pre osobnú dopravu.

- 8) **V súlade s Plánom obnovy a odolnosti Slovenskej republiky**, v rámci mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti **pre Komponent 19 – REPowerEU**, Investíciu 6 – Podpora ekologickej osobnej dopravy Dopravca **realizuje** nasledovné projekty:

a) Nákup 5 ks ekologických koľajových vozidiel pre osobnú dopravu, 2. časť.

- 9) **V rámci Nástroja pre prepájanie Európy Connecting Europe Facility (CEF)** 2021 – 2027 Dopravca **realizuje** nasledovný projekt:

a) Dodanie a inštalácia systému ETCS do elektrických jednotiek radu 671 a riadiacich vozňov radu 951.

JOZEF RÁŽ

minister dopravy
Slovenskej republiky

Bratislava 07. 12. 2023
Číslo: 32784/2023/KM/106236-M
Stupeň dôvernosti: INT

P O V E R E N I E

Podľa článku 6 ods. 1 Organizačného poriadku Ministerstva dopravy Slovenskej republiky (ďalej len ministerstvo“) s účinnosťou od 01. 12. 2023

poverujem

Ing. Igora Chomu

štátneho tajomníka Ministerstva dopravy Slovenskej republiky

zastupovaním ministra dopravy Slovenskej republiky v jeho neprítomnosti v rozsahu jeho práv a povinností.

Jozef Ráž
minister dopravy
Slovenskej republiky

Poverenie v plnom rozsahu prijímam:

7.12.23

Dátum:

Podpis:

Vážený pán

Igor Choma

štátny tajomník

Ministerstvo dopravy SR

Bratislava